

L'ÉPRESSO

USER MANUAL



SPARKLING WATER INSTANT CARBONATION

LPSWMKBK

GENERAL NOTES

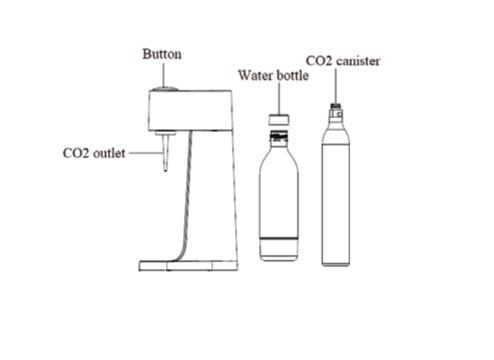
- Read all instructions before using the Sparkling Water Maker.
- When using the Sparkling Water Maker, the persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge should be supervised and should not be allowed to approach the appliance.
- Do not use the Sparkling Water Maker at an environment with high temperature.
- The use of accessory not recommended or sold by the manufacturer may cause accidents
- If the Sparkling Water Maker is malfunctioned, please stop using it immediately and send it to the nearest service center for maintenance. Please do not disassemble it by yourself to avoid personal injury or danger.
- Wrong use of Sparkling Water Maker may cause danger.
- The Sparkling Water Maker should not overturned, lain on its side or tilted for more than 45°C.
- The carbon dioxide in the water bottle may be subject to leakage which may cause danger if the Sparkling Water Maker is not placed upright correctly.
- The water bottle must be placed correctly before using the Sparkling Water Maker.
- Do not move the Sparking Water Maker during the operation of carbonation.
- Do not remove the water bottle during the operation of carbonation.
- Do not use the Sparkling Water Maker to carbonize any other liquid except water. Using the Sparkling Water Maker for other purposes may cause personal injury.
- Please make the Sparkling Water Maker be operated on a flat, stable and heat-resistant countertop surface. And make the Sparkling Water Maker away from high-temperature surface and fire source. Any operation other than cleaning and user maintenance must be performed by an authorized service person to reduce the risk of personal injury or property loss.
- It is normal that small pieces of ice may be formed in the water during the process of carbonation when cold water is used, and the ice will melt soon.
- The Sparkling Water Maker and its attached CO2 canister and water bottle can not be placed into the dishwasher for cleaning, and they shall not be exposed to direct heat.
- Do not use the Sparkling Water Maker for other intended use.
- Save this instruction manual for future use.

NOTES FOR CO2 CANISTER

- Please use a matching CO2 canister.
- The leakage of carbon dioxide may lead to carbon dioxide poisoning. In case of carbon dioxide leakage, please ventilate and see a doctor in time.
- Please carefully check the CO2 canister for any dent, puncture or other damages before using it. Please contact the authorized service persons immediately if the damages mentioned are found.
- Improper handling of CO2 canister may cause personal injury. Ensure that CO2 canister is kept away from high temperature and direct sunlight.
- Do not transport the Sparkling Water Maker and CO2 canister at the same time.
- Do not modify the CO2 canister in any way.
- Do not puncture or burn the CO2 canister.
- The surface of CO2 canister will cool down rapidly when the CO2 canister is being used. Please make its surface be prevented from contacting with skin to avoid causing hurt to hands.
- Do not grasp the CO2 canister when it is releasing carbon dioxide.
- Please do not remove the CO2 canister when the sparkling water is being made.
- Do not store the CO2 canister at an environment with a temperature higher than 40°C.

NOTES FOR WATER BOTTLE

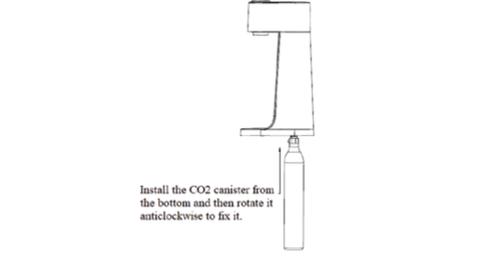
- Do not use other water bottles that are not compatible with this Sparkling Water Maker.
- Check the water bottle for any deformation, damage or the condition of its service life before using. Please replace the carbon dioxide with a new one in time if it is of the problems mentioned.
- Do not expose the water bottle to an environment higher than 104°F (40°C) or lower than 34°F (1°C). Do not wash the water bottle in the dishwasher, do not wash the water bottle in hot water, and do not expose the water bottle to the high-temperature source such as gas stove. Don't put the water bottle in your car alone, and don't put the water bottle in the refrigerator. If you don't operate the water bottle according to the above requirements, it may affect the integrity of the material of water bottle and cause personal injury.
- It means that the water bottle is damaged if its shape is deformed during the using of water bottle. Please stop using the water bottle if it is of scratch, abrasion and color change.
- Please do not fill the water bottle with carbon dioxide if there is no water inside the bottle or the water bottle is not filled with water to the maximum water line.
- The water in the water bottle should not exceed the maximum water line when the water bottle is placed into the refrigerator.
- The service life of water bottle is two years, please replace it in time.
- The water bottle filled with liquid can not be placed at an environment with a temperature lower than 0°C, otherwise, the liquid will freeze and expand, which will damage the water bottle and result in safety risk.
- The water bottle can not be stored at an environment with a temperature higher than 70°C.
- The water bottle can not be put into the dishwasher for cleaning.



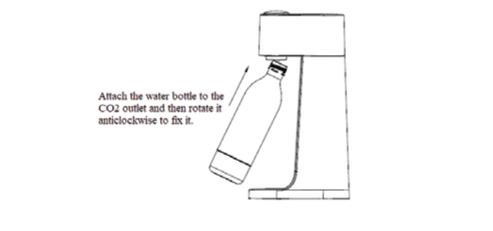
OPERATION INSTRUCTION

Before using the Sparkling Water Maker, please check for the completeness of all parts according to the instruction manual. Please contact the manufacturer or dealer in time if there is damage or loss to the parts.

- Fix the CO2 canister into the Sparkling Water Maker from the bottom, align the thread on the canister with the plastic thread on the Sparkling Water Maker and tighten it to fix the canister.



- Fill the water bottle with purified water to the maximum water line. Do not add the ingredients such as fruit juice and syrup etc into the water bottle when filling CO2 to prevent the air outlet from being blocked which may result in safety risk, and your desired ingredients can be added after the sparkling water is made well. NOTE: Please make sure that the water does not exceed the maximum water level. The temperature of water should not exceed 40°C, and the water with a temperature of 1-4°C is better.
- Attach the water bottle to the Sparkling Water Maker and rotate it anticlockwise until the water bottle is fixed onto the Sparkling Water Maker. Make sure that the water bottle is installed well in position before making sparkling water.



- Hold and press the button for about 2-3 seconds and then release, then the sparkling water is ready for serving now. And you can operate the button repeatedly to get your desired sparkling water.



NOTES:

- It is suggested that the time for holding and pressing the button should be 2-4 seconds, and please do not hold and press the button for more than 10 seconds to prevent the safety risk from being produced.
- Please do not remove the CO2 canister before removing the water bottle during operation.
- Rotate the water bottle clockwise to remove it.

NOTE: The water bottle can be only removed after the carbonization is completed.

DAILY MAINTENANCE

MAINTENANCE FOR SPARKLING WATER MAKER

- Please clean the body carefully after each use. Do not use sharp tools to scratch the body to prevent the body from being damaged.
- Please do not install the CO2 canister onto the Sparkling Water Maker when transporting the appliance.
- If the Sparkling Water Maker has not been used for a long time, please clean the Sparkling Water Maker and then dry and store it in the package box.
- Some mild detergent can be used if necessary when cleaning the Sparkling Water Maker. Do not use any solvents or corrosive cleaners, which may corrode the surface of the Sparkling Water Maker.

MAINTENANCE FOR WATER BOTTLE

- The water bottle is made of food-grade PET material. Try to avoid scraping it with sharp tools at daily use.
- Do not add hot water with a temperature exceeding 40°C during using and cleaning.
- Please use mild detergent when cleaning.
- When the appliance is not used for a long time, seal the water bottle and keep it away from direct sunshine.

MAINTENANCE FOR CO2 CANISTER

- Always store the CO2 canister at a cool place and keep it away from sharp tools, fire and electricity as it is a kind of pressure vessel.
- Always keep the CO2 canister upright when storing.
- The CO2 canister can be used for 5-6 years repeatedly. Please ask the professional persons to check the air tightness of the CO2 canister when refilling it.

المشكلة	السبب	الحل
يشخص الماء من زجاجة الماء أثناء صنع مياه فواراة	١. وقت الصنع والضغط على الزر في وقت واحد. <p>٢. الكثير من الماء الذي يملأ زجاجة الماء</p>	١. تحتاج فقط إلى الاستمرار والضغط على الزر لمدة ٣-٢ ثوانٍ ل ثلاث مرات. <p>٢. الماء المملوء زجاجة الماء يجب ألا يتجاوز الحد الأقصى لحد المياه.</p>
زجاجة الماء لا يمكن إزالته من صنع مياه فواراة	يوجد كربون ممتص في القالب الذي لم يكن صحتي	١. افق الكربون الممتص في القالب الذي لم يكن صحتي <p>٢. زجاجة الماء مبله أخرى</p>
قوة الماء الفوار ضعيفة	علبة CO2 هي فارغة ومختلطة درجة حرارة عالية	استبدل علبة CO2 حسب خيط التعليمات . استخدم المياه المعبأة لتعبئة مع انخفاض درجة الحرارة عندما يكون درجة حرارة ثاني أكسيد الكربون العلبة يرتفع إلى درجة الحرارة العرفة . <p>٢. شراء علبة CO2 جديدة من باع تجزئة المرحض لها أو اتصل بمركز الخدمات الخاص بنا.</p>

تعليمات التخلص منها

- البراء إرسال مواد التنظيف إلى مركز إعادة التدوير بحيث إعادة تجديدها. إذا أبت الحاجة إلى التخلص من صانع المياه الفواراة، يرجى متزها مع العادي من العمامة المتزيلة والتخلص منها بشكل مناسب بيئيا.
- يرجى التخلص من عبوة CO2 المستخدمة وحزمها بيئيا من ريق الإرسال إلى مركز إعادة تدوير مناسب أو سلة مهضمة مصنفة. علبة ثاني أكسيد الكربون قابلة لإعادة التدوير بنسبة ١٠٠٪.



يمكنك المساعدة في حماية البيئة

يرجى تذكر احترام التوائح المحلية. تسليم الخوياة الغير عاملة المعدات لمركز التخلص من النفايات المناسب.

Tegtronix Inc. تم تصميمها وتحسينها بواسطة شركة جميع الحقوق محفوظة © ٢٠٢٢

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بنا فريق الدعم info@lepresso.com

lepresso_official | www.lepresso.com

- اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة ٣-٢ ثوانٍ ثم حرره، ثم الماء المثلثال جاهز للتقديم الآن، ويمكنك تشغيل الزر بشكل متكرر للحصول على الماء الفوار المتطور.



ملحوظات:
١) يُقترح أن يكون وقت الاستمرار والضغط على الزر ٢-٣ ثوانٍ، ويرجى عدم الاستمرار في الضغط على الزر والضغط عليه لأكثر من ١٠ ثوانٍ لمنع سخا و السلاسة من التدوير.
٢) يرجى عدم إزالة علبة CO2 قبل إزالته زجاجة الماء أثناء العملية.

- قم بتدوير زجاجة الماء في اتجاه عقارب الساعة لإزالتها.

ملاحظة: لا يمكن إزالة زجاجة الماء إلا بعد اكتمال الكربنة.

صيانة يومية

الصيانة لمحاكيبة صنع المياه الفواراة

- يرجى تنظيف الجسم بعناية بعد كل استخدام. لا تستخدم أدوات حادة لتحدث الجسم لمنع الجسم من التلوث.
- يرجى عدم تثبيت علبة CO2 على صانع المياه الفواراة عند النقل الجوار.
- إذا لم يتم استخدام صانع المياه الفواراة لفترة طويلة، يرجى تنظيف صانع المياه الفواراة ثم جفها وقم بتدويرها في صندوق العروة.
- يجب استخدام بعض المنظفات الخفيفة إذا لزم الأمر عند تنظيف صانع المياه الفواراة. لا تستخدم أي مذيبات أو مضافات آتالة، والتي قد يؤدي إلى إتلاف سطح صانع المياه الفواراة.

صيانة زجاجة المياه

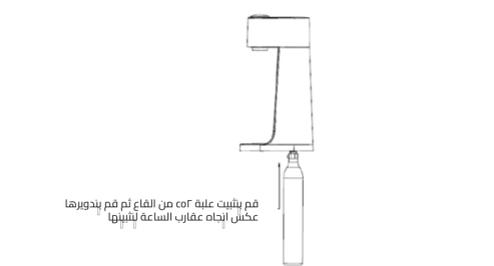
- زجاجة الماء مصنوعة من مادة PET بدرجة الطعام. تجنب كشطها بحدّة أدوات للاستخدام اليومي.
- لا تصيف الماء الساخن بدرجة حرارة تزيد عن ٤٠°C أثناء الاستخدام والتنظيف.
- الرجاء استخدام منظفات مبيحة عند التنظيف.
- عندما لا يتم استخدام الجوار لفترة طويلة، أغلق زجاجة الماء واجفها بها بعيدا من أشعة الشمس المباشرة.

صيانة علبة ثاني أكسيد الكربون

- قم دائما بتدوير ثاني أكسيد الكربون في مكان بارد واجفها بها بعيدا عن الأدوات الحادة، النار والخوياة هي نوع من أوعية الضغط.
- احفظ دائما بعنبة CO2 قائمة ومتنضبة عند التخزين.
- يجب استخدام علبة CO2 لمدة ٦-٥ سنوات بشكل متكرر من فصلك أسأل المحترف الأشخاص للتدقيق من ضيق الهواء في علبة CO2 عند إعادة تعبئها.

تعليمات التشغيل

قبل استخدام صانع المياه الفواراة، يرجى التدقيق من أختامها جميع الأجزاء حسب دليل التعليمات. يرجى الاتصال بالشركة المصنعة أو البائع في الوقت المناسب إذا هناك تلف أو خسارة في الأجزاء.
١. ثبت علبة ثاني أكسيد الكربون في صانع المياه الفواراة من الأسفل، مع محاذاة خط العلية ذات الحبكة البلاستيكي على صانع المياه الفواراة وضدنا عليها لإصلاحه العلية.



- املأ زجاجة الماء بالمياه النظيفة حتى خط المياه الأقصى. لا يتم إضافة المكونات مثل عصير المانجوفاة والشرايب وما إلى ذلك في زجاجة الماء عند ملء CO2 إلى صانع الأسداد مخبر الهواء مما قد يؤدي إلى سخا و السلاسة، وما هو معروف فيه يمكن إضافة المكونات بعد تحضير الماء الفوار جيدا. ملاحظة: يرجى التأكد من أن الماء لا يتجاوز مستوى الماء الأقصى، لا يجب ألا يزيد درجة حرارة الماء عن ٤٠°C، والتماء بدرجة حرارة ٤٠°C يكون أفضل.

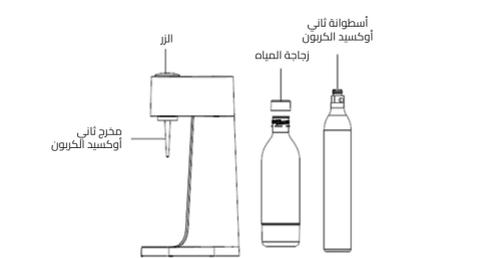
- قم بتوصيل زجاجة الماء بصانع المياه الفواراة وقم بتدويرها بعكس اتجاه عقارب الساعة حتى يكون زجاجة الماء مثبتة في صانع المياه الفواراة، تأكد من أن زجاجة الماء مثبتة جيدا في موضعها قبل صنع الماء الفوار



اربط زجاجة الماء بصحن ثاني أكسيد الكربون ثم قم بتدويرها بعكس اتجاه عقارب الساعة لتثبيتها

ملاحظات لزجاجة الماء

- لا تستخدم زجاجات مياه أخرى غير متوافقة مع صانع المياه الفواراة هذا.
- اضغط زجاجة الماء ببطء عن أي رشوة أو تلف أو تلف عمرها التشغيلي قبل استعمالها. يرجى استبدال ثاني أكسيد الكربون بالرجديد في الوقت المناسب إذا كان هناك من الخدوش من المتآكل.
- لا تعرض زجاجة الماء لبيئة أعلى من ٤٠°C (1٠٤°F) أو أقل من ٣٣°C (٩١°F). لا تغسل زجاجة الماء في غسالة الصحون ولا يغسل زجاجة الماء فيها بالماء الساخن، ولا تعرض زجاجة الماء لبطرد عالي الحرارة مثل موقد الغاز الماء. لا يضع زجاجة الماء في سيارتك بعقرها ولا يضع زجاجة الماء في ثلاثة سيارات. إذا لم يتم تشغيل زجاجة الماء ومقا للتلوثات المذكورة أعلاه، فقم بذلك مقدورًا على سلامة مادة زجاجة الماء وتجنب إصابات شخصية.
- هذا يعني أن زجاجة الماء بالفة إذا كان شكلها مشوها أثناء استخدام زجاجة الماء. يرجى الإقف عن استخدام زجاجة الماء إذا كانت مدمومة وميائلة والون قد تغير.
- من فصلك لا يملأ زجاجة الماء بثاني أكسيد الكربون إذا لم يكن هناك ماء داخلها لا يجب أن يتم ملء الزجاجة أو زجاجة الماء بالمياه حتى خط المياه الأقصى.
- يجب ألا يتجاوز الماء الموجود في زجاجة الماء الحد الأقصى لحد المياه عندما يتم وضع زجاجة ماء في الثلادة، ٧ العمر التشغيلي لزجاجة الماء هو ستان. يرجى الاستبدال في الوقت المناسب.
- لا يمكن وضع زجاجة الماء المملوءة بالسائل في بيئة ذات درجة حرارة عالية أقل من ٠°C، وإلا فإن السائل سوف يتجمد ويتمدد، مما يؤدي إلى تلف زجاجة الماء ويؤدي إلى سخا و السلاسة.
- لا يمكن تخزين زجاجة الماء في بيئة ذات درجة حرارة أعلى من ٧٠°C.
- لا يمكن وضع زجاجة الماء في غسالة الألباق للتنظيف.



ملاحظات عامة

- الرجاء جميع التعليمات قبل استخدام صانع المياه الفواراة.
- عدم استخدام صانع المياه الفواراة، الأشخاص إما في ذلك إلا. مال الذي يكونوا متفتحي القدرات الحسدية أو الحسية أو العقلية، أو يفهمهم الحدرة والمعزومة يجب أن يكونوا تحت الإشراف ولا ينبغي السماح له بالفتراب من الجهاز.
- لا تستخدم صانع المياه الفواراة في بيئة ذات درجة حرارة عالية.
- قد ينسب استخدام الملحق غير الموصى به أو قبل الشركة المصنعة الجوات
- في حالة فصل صانع المياه الفواراة، يرجى التوقف عن استخدامه على الفور وإرسالها إلى أمر مركز خدمة العملاء من فصلك لا يتخذها بنفسك لتجنب الإصابة الشخصية أو الخطر.
- قد ينسب الاستخدام الخا و لصانع المياه الفواراة في حدوث خطر.
- يجب ألا يقلب صانع الماء الفوارا أو يوضع على جانبه أو يهبل لأكثر من ٤٥°C.
- قد يكون ثاني أكسيد الكربون الموجود في زجاجة الماء عرفة للسبب مما قد يؤدي ذلك إلى حدوث خطر إذا لم يتم وضع صانع المياه الفواراة في وضع مستقيم.
- يجب وضع زجاجة الماء بشكل صحيح قبل استخدام صانع المياه الفواراة.
- لا يتم تخزين صانع مياه الفواراة أثناء التشغيل الشخصية أو الخطر.
- لا يتم إزالة زجاجة الماء أثناء تشغيل الكربنة.
- لا تستخدم صانع المياه الفواراة لكربنة أي أسأل آخر باستثناء الماء. قد يؤدي استخدام صانع المياه الفواراة لأغراض أخرى إلى حدوث إصابات شخصية.
- يرجى فصل صانع المياه الفواراة بعلم على سطح فسقو وسيفر ومقاوم للحرارة سطح خواتروبيو، واجعل صانع المياه الفواراة بعيدا عنسطح دوات درجات الحرارة العالية. وتصدر النار أي عملية أخرى غير التنظيف وصيانة المتواجد بها، أن يكون موقد بها شخص خدمة عميل لتأجيل سخا و الرطوبة الشخصية أو خسارة الممتلكات، من الطبيعي أن تشكل وضع معزوره من الحديد في الماء أثناء عملية الكربنة عند استخدام الماء البارد، وسوف يوجب الحديد قريبا.
- صانع المياه الفواراة وعلبة CO2 وزجاجة الماء المرफقة بها لا يمكن أن يوضع في غسالة الألباق لتنظيفها ولا يعرض للحرارة المباشرة.
- لا تستخدم صانع المياه الفواراة لأي استخدام آخر مقصود.
- احفظ دليل التعليمات هذا لاستخدامه في المستقبل.

ملاحظات لتعليق ثاني أكسيد الكربون

- الرجاء استخدام علبة CO2 مطابقة.
- قد يؤدي تسرب غاز ثاني أكسيد الكربون إلى التسبم بغاز ثاني أكسيد الكربون. في حالة تسرب ثاني أكسيد الكربون، يرجى التوجهية واستشارة الطبيب في الوقت المناسب.
- يرجى التدقيق بعناية من علبة ثاني أكسيد الكربون ببطء عن أي السخا أو تلف أو أضرار أخرى من قبل استخدامه. يرجى الاتصال بأمراد الخدمة المعتمدين على الفور في حالة حدوث الأضرار المذكورة بم العثور عليها.
- قد يؤدي التعامل غير السليم مع علبة ثاني أكسيد الكربون إلى حدوث إصابات شخصية. تأكد من أن علبة CO2 تحفظ بعيدا عن درجات الحرارة العالية وأينما الشمس المباشرة.
- لا تقل صانع الماء الفواراة وعلبة ثاني أكسيد الكربون في نفس الوقت.
- لا يتم تعديل علبة CO2 أي شكل من الأشكال.
- لا تقلب أو تحرق علبة ثاني أكسيد الكربون.
- سطح علبة CO2 سوف يبرد بسرعة عند استخدام علبة CO2. يرجى منع سطحه من ملامسة الجلد لتجنب إلحاق الأذى به أو الجدين.
- لا يغسل علبة ثاني أكسيد الكربون عندما تطلق ثاني أكسيد الكربون.
- من فصلك لا يتم إزالة علبة ثاني أكسيد الكربون عندما يتم ملء علبة الماء الفوار. لا يتم تخزين علبة CO2 في بيئة يزيد فيها درجة الحرارة يزيد عن ٤٠°C.

LePRESSO

دليل المستخدم



LPSWMKBK

مياه فواراة كربونات فورية